

1 'kuarica	147a soka'čica	338 aspa'dm'n'a	429 va'rylyxa	ku'xovarka	579 'povar,	641 kul'farka	(готовит дома),	(в лодях),
2 kù:jarca	148 žù:řarca	řaspa'dm'n'a	430 kul'jarka	517 ku'xovarka	642 kul'jarka,	642 kul'jarka,	ku'farka	str'a'puxa
3 'ku'jarca	148a 'ku'jarica	339-340 kul'jarka	431 va'rylyxa	518 kul'jarka	580 pava'r'ixa,	ku'jarka,	(у господ),	(дома)
4 kù:jarca	149 'ku'jarca	341 kul'jarka,	432 'ku'jarka	519 kul'jarka,	ku'jarka	str'a'puxa	'povag,	782 str'a'puxa
5 'ku'jarca	150-151	pava'r'ixa	433 kul'jarka	ku'xovarka,	581-582 kul'jarka	643 pava'r'ixa,	pova'r'ixa	783 str'a'puxa
6 'ku'jarca	152 kùva:rka	342	434-435 ku'xovarka	pova'ryxa	583 str'e'puxa	ku'farka	(профессия)	784 kul'jarka
7-9 kù:jarca	153 ku'jar'rica	343 kul'jarka,	436 kul'jarka,	520-521 kul'jarka	584 pava'r'ixa	(у барина)	707 pava'r'ixa	785 kul'jar'ka
10 'ku:jarca	154-155 ku'jar:rka	'povag	'povarša	522 'ku'jar'ka	585 'povar, pova-	644 pava'r'ixa	709 str'a'puxa	786 pava'r'ixa,
11 'ko:ya,	156 kuharka	344 kul'jarka	437 kul'jarka	523 kul'jarka,	r'ixa, str'a-	645	710 'povag, x'a'z'ajka	ku'jarka,
'ku:jarca	167	345 aspa'dm'n'a	438 kul'jarka,	'povar'ka	'puxa, kul'jarka	646 pava'r'ixa	711 kul'jarka	str'a'puxa
12 ó:jarca	168 - 'žena 'koja	346 kul'jarka,	'pava'ryxa	524 kul'jarka,	586 kul'jarka,	647 str'a'puxa	712-713 kul'jarka,	787 pava'r'ixa,
13 'ku'jarca	'gotva	'povag	439 ku'javar'ka	ku'xovarka	pova'r'ixa,	648 kul'farka,	str'a'puxa	'povorka
14 kù:jarca	169 'kuvarica	347 kul'jarka	440-442 kul'jarka	525 str'a'puxa	str'a'puxa	obr'a'žuxa	714 'povag, kul'jarkə,	788 pava'r'ixa,
15 'ku'jarica	171 'ku'jar'ka	(у помещиков),	443 ku'xovarka	526 -	str'e'puxa,	651 kul'jarkə,	str'a'puxa	ku'jarka
16 kò:jarca,	175-192 ku'jařka	pava'r'ixa	444 kul'jarka	527 str'a'puxa,	bol'suxa	x'a'z'ajkə (гото-	715 x'a'z'ajkə	789 pava'r'ixa
kò:jarca	193 ko'jařka	(в столовой)	445 kul'jarka,	ku'jarka,	528 str'a'puxa (гото-	вит еду и ведет	716 pava'r'ixa	790-791 kul'jarkə
17 'ku'jarca	194 ko'jařka	348 'povag	pava'r'ixa	pava'r'ixa	529	хозяйство)	718 kul'farka,	792 kul'jarka
18 'ko:jarca,	195 ku'jařka,	349-350 kul'jarka	446-447 kul'jarka	528 str'a'puxa (гото-	590 kul'farka,	652 bal'suxə	pava'r'ixa	793 kul'jarka (r),
š'pa:jarca	hospodin'	351 kul'jar'ka	448 so'kačka	вит для свадеб),	str'a'puxa (r)	653 str'a'puxa,	(в столовой)	str'a'puxa
((š'rajz)	{gospod-yn-j-i}	(у помещиков)	so'kačka	'povag,	ku'farka (r)	ku'jarkə (раньше	719 kul'jarka	pava'r'ixa
-ag-ic-a	196 ko'jařka	352 x'a'z'ajka,	вящая еду на	p'ekar'ixa	ku'jarka (r)	y gospod)	720 str'a'puxa	794 pava'r'ixa
от нем.	197 ku'jarka	pava'r'ixa	свадьбе),	(печет)	529	721 kul'jarka	722 kul'jarka,	795 str'a'puxa,
Speis(e)	198 ku'jařka,	(в городе)	'ku'jarka	530 pava'r'ixa	530 pava'r'ixa	722 kul'jarka,	pava'r'ixa	pava'r'ixa
(peior)	*ko'jařka	353-356 kul'jarka	449 kul'jarka	531 pava'r'ixa,	531 pava'r'ixa,	723 str'a'puxa,	ku'jarka,	796 str'a'puxa
19 'ku'jarca	199 ku'jařka	357 řaspa'dm'n'a,	450 'ku'jarka	str'a'puxa	str'a'puxa	ku'jarka,	724 pava'r'ixa	797 x'a'z'ajka
20 'ku'jarca	200 ku'jařka,	'povag	451 'ku'jarka, ku-	532 'povag	532 'povag	str'a'puxa	725 kul'jarka,	798 kul'jarka, 'povag
21 'ku'jarca	ku'jařka	358 pava'r'ixa	xo'varka (r)	533 pava'r'ixa,	533 pava'r'ixa,	658 str'i'puxa	pava'r'ixa	799 kul'jarka
'ku'jarca	{(ku'j)-vt-a	359 kul'jarka	452 'ku'jarka	'povag	'povag	659 kul'jarkə	726 kul'jarka,	800 str'a'puxa
22 'ku'jarica	от ср.-в.-н.м.	(только	453 kul'jar'ka	534 str'a'puxa,	534 str'a'puxa,	660 kul'jarka,	pava'r'ixa,	pava'r'ixa
23	kochon	в столовой)	454 'ku'jarka	ku'jarka,	ku'jarka,	pova'r'ixa,	str'a'puxa	801-805 kul'jarka
24-25 'ku'jarica	'kochen'	360 kul'jarka	455 kul'jarka	pava'r'ixa	pava'r'ixa	661 kul'jarka	pava'r'ixa	806 'povag,
26 - 'gazdarica	201 ku'jařka	361 pava'r'ixa,	456 pava'r'ixa,	str'e'puxa,	str'e'puxa,	662 pava'r'ixa,	726a kul'jarka	pava'r'ixa
{(gazd)ar-ic-a	202-203 ku'jarka	ku'jarka	ku'jarka,	ku'jarka,	ku'jarka,	ku'jarka	727 kul'farka	807 pava'r'ixa,
от венг. gazda	204-206 ku'jařka	362 kul'jarka	smač'uxa	str'i'puška,	str'i'puška,	663 str'a'puxa	728 kul'jarka	ku'jarka
< слав. gospoda	207 ku'jarka	363 kul'jarka,	{smač-ix-a}	pova'r'ixa	pova'r'ixa	664 kul'jarka,	729 x'a'z'ajka	808
pl }	208-209 ku'jarka,	pova'r'ixa	457 kul'jarka,	536 'povag	536 'povag	str'a'puxa,	730-731 kul'jarkə	809 kul'jarka
27 'ku:varica	ku'jarka	364 kul'jarka	pova'ryxa	537 kul'jarka	537 kul'jarka	pova'r'ixa	732 kul'jarka,	810 kul'jarka,
28 'kuarica	210-215 ku'jarka	365 'ku'jarka,	458 ku'xovarka	538-539	538-539	602 str'a'puxa,	pava'r'ixa	str'a'puxa
29 'kuarica	216-220 ku'jar:rka	'povag	459 kul'jarka	540 pava'r'ixa	540 pava'r'ixa	pova'r'ixa	733 kul'jarkə,	811 kul'jarka
30 'kuarica	221 ku'jarka	366 -	460 ku'xovarka	541	541	(профессия)	734-741	812 kul'jarka,
31	222-224 ku'jar:rka	367 řaspa'dm'n'a	461 kul'jarka	542 x'a'z'ajka	542 x'a'z'ajka	603 kul'jarka	742 str'a'puxa,	pava'r'ixa
32 ku'jar'rica	225-229 ku'jarka	368-372 kul'jarka	462 pava'r'ixa	543 x'a'z'ajka	543 x'a'z'ajka	604 'povag,	ku'jarka,	813 kul'jarka,
33 ku'jarica	230 kuharka	373 hospod'yn'a	463 ku'xovarka	(в доме),	(в доме),	pova'r'ixa	(в столовой),	x'a'z'ajka,
34	231-232 ku'jarka	374-375 kul'jarka	464 ku'xovarka,	pova'r'ixa	pova'r'ixa	(та, что гото-	str'a'puxa	pava'r'ixa
35 'ku'varica	233 kul'jar'ka	376 x'a'z'ajka,	ku'jarka	(в столовой)	(в столовой)	вит пищу)	str'a'puxa	pava'r'ixa
36 kùvarca	234 ku'jar'ka	'ku'jarka	465 'ku'jar'ka	544 pava'r'ixa	544 pava'r'ixa	(на свадьбе),	*ku'farka	814 x'a'z'ajka
37 'ku'jarica,	235-237 ku'jarka	377 'povarša'ja	466 kul'jar'ka	(po-var-u-x-a)	(po-var-u-x-a)	что печет хлеб),	668 kul'jarka,	pava'r'ixa,
'ku'jarica	238 'ku'jarka	378 pava'r'ixa	467 'ku'jar'ka,	545 pava'r'ixa	545 pava'r'ixa	p'ekar'ixa,	str'a'puxa	str'a'puxa
38	239-240 ku'jarka	379 'povag	so'kočka	546 'žonka-'povag	546 'žonka-'povag	'p'ekar'	744 pava'r'ixa	(дома)
39 redūša	241 'ku'jarkə	380-383 kul'jarka	468 kul'jarka	(žen-čk-a	(žen-čk-a	pek-ar-č)	745-746 kul'jarka	816-817 kul'jarka
40 kùvarica	242 'ku'jarkə	384 'povag,	469 kul'jar'ka	po-var-č)	po-var-č)	'povag	747 x'a'z'ajka	818 kul'jarka,
41 'kuvarica	243 'ku'jarka,	řospod'yn'a	470 'ku'jar'ka	547 pava'r'ixa	547 pava'r'ixa	(в столовой),	748 kul'jarka (дома),	pava'r'ixa
42 kò:ga	'ku'jarka	385 -	471 ku'xovarka	(в столовой),	(в столовой),	749 x'a'z'ajka	'povag	pava'r'ixa
43 'kuvarica,	k'ku'jarka	386 kul'jarka,	472 'povarka	x'a'z'ajka	x'a'z'ajka	608 kul'jarka	750 pava'r'ixa	819 str'a'puxa
'ku'jarica (r)	245 'ku'jarka	'povag	473 'ku'jarka	(в доме)	(в доме)	pova'r'ixa (pass),	751 pava'r'ixa	(str'ep-čč-A)
44 'ku'jarica	246-247 ku'jarka	387-389 kul'jarka	474-476 ku'xovarka	548 bol'suxa	548 bol'suxa	str'a'puxa (na	752 kul'jarka	820 kul'jar'ga (дома)
44a	248 ku'jarka	390 kul'jarka,	l'varka	(в доме),	(в доме),	na swad'be)	753 kul'jarkə,	pava'r'ixa,
45 kùvarica	249-252 ku'jarka	pova'r'ixa	477-478 kul'jarka	'povag	'povag	673-674 'povag	pava'r'ixə,	str'a'puxa
46-51	253	391 kul'jarka	479 va'runka	(в столовой)	(в столовой)	675 str'a'puxa	str'i'puxə,	822-825 kul'jarka
52-55 kùvarica	254 ku'jarka	392-393 kul'jarka	{var-on-čk-a},	549 bol'suxa	549 bol'suxa	676	pava'r'ixa	826 pava'r'ixa,
56-61	255 ku'jorka,	394 -	ku'jarka,	(в доме),	(в доме),	677 kul'jarka	754 pava'r'ixa	ku'jarka,
62 kùvarica	g'ospo'oxa	395-396 kul'jarka	'povag	pova'r'ixa,	pova'r'ixa	678 pava'r'ixə,	(готовит для	str'a'puxa
63 'kuvarica	{gosp-o-x-a}	397 x'a'z'ajka	480 kul'jarka,	p'okar'ixa	p'okar'ixa	str'a'puxa	посторонних),	str'a'puxa
64-66	256-263 ku'jarka	398 kul'jarka	ku'xovarka	(готовит на ко-	(готовит на ко-	679 kul'jarka,	str'i'puxa (гото-	pava'r'ixa
67-68 kùvarica	264 kul'jar'ka	(у помещика)	481 kul'jarka	ллектив, бригаду)	ллектив, бригаду)	pova'r'ixa,	вит для семьи)	828 kul'jarkə
69 redūša	265-289 ku'jarka	399 x'a'z'ajka	482 pava'r'ixa	550	550	str'a'puxa	755	829 str'a'puxa,
70-72 'kuvarica	290-291 ku'jorka	400 kul'jarka,	483 so'kačka	551 'povag	551 'povag	ku'jarkə (r)	756 str'a'puxa	pava'r'ixa
73	292 ku'jarka	pava'r'ixa	484-487 'ku'jar'ka	552 pava'r'ixa	552 pava'r'ixa	681 kul'jarkə	757 str'a'puxa (дома),	830 str'a'puxa
74-75 'kuvarica	293 ku'jar'ka	401 'ku'jarka,	488 va'pul'a	553	553	(в столовой),	pava'r'ixa	831 kul'jarka,
76-77 kùvarica	294 ku'jorka	'povarka	{var-ul-j-a},	554 pava'r'ixa	554 pava'r'ixa	*ku'jarka	758 pava'r'ixa	pava'r'ixa,
78 kùfarica	295 ku'jarka,	'ku'jarka	402-403 kul'jarka	555 pava'r'ixa,	555 pava'r'ixa,	759 pava'r'ixa	str'i'puxa	str'i'puxa
79 doma'čica	ku'jarecka [nasa	ku'jarecka goto-	404 gospod'yn'a	str'e'puxa,	str'e'puxa,	685 kul'jarkə,	760 pava'r'ixa,	832 kul'jarka
80-81 'kuvarica	ku'jarecka goto-	va'ja punck'i.	405 pava'r'ixa	ku'jarka	ku'jarka	pova'r'ixə	761 pava'r'ixa,	833-834 kul'jarka,
82 'kuvarica,	re'duša	Jak pšylecoy	406 ku'xmist'ren'a	491 kul'jarka,	491 kul'jarka,	ku'jarka	ku'jarka	pava'r'ixa
83-84 'kuvarica	sfancygerek to	от ст. -в.-н.	ku'xovarka	492 kul'jarka, ku-	492 kul'jarka, ku-	620 pava'r'ixa	761 'povag	836 kul'jarka
85 ku'varica	jum žyapoy za	kochon 'kochen']	xo'varka (r)	ku'jarka,	ku'jarka,	621 pava'r'ixa,	762 kul'jarka,	837-838
86 doma'čica	kuperek, cy nimo	407 'ku'jarka	493 kul'jarka,	558	558	pava'r'ixa,	pava'r'ixa,	839 kul'jarkə,
87 got'voučica	gorunck'i]	408 kò'jarka	ku'xovarka,	560 kul'jarka	560 kul'jarka	ku'farka	str'a'puxa	pava'r'ixə
88 ač'ika	296-308 ku'jarka	409 kul'jarka	'povarka	562 kul'jarka	562 kul'jarka	(в столовой)	763 kul'jarka,	840 str'a'puxa
(на свадьбе)	309 ku'jarka	410 ku'xovarka,	'povarka	563 pava'r'ixa,	563 pava'r'ixa,	688 kul'farkə,	pava'r'ixa,	841 pava'r'ixa
90 got'vačka	310 ku'jarka [to u	'povag	ku'xovarka	'povag, kul'jarka	'povag, kul'jarka	pova'r'ixa,	str'i'puxa	843 kul'jarka
92-93 got'vačka	nos štuzonco,	411-412 kul'jarka	495 kul'jarka	(r) (вне дома),	(r) (вне дома),	pova'r'ixa,	764 pava'r'ixa	*povarka,
94 kut'nica	gotuje gažžino]	413 gospod'yn'a,	496-497 'ku'jar'ka	x'a'z'ajka (дома)	x'a'z'ajka (дома)	str'e'puxa	765 kul'jarkə	'str'a'puxa (r),
{kòt-j-yn-ic-a}	311 ku'jarka,	ku'jarka (r)	498 kul'jar'ka	564 str'a'puxa,	564 str'a'puxa,	689 str'a'puxa	766 kul'jarka	'ku'jar' (o muž-
95 aš'čija	ku'jařka	414 'ku'jarka	499 'ku'jarka	ku'jarkə (r)	ku'jarkə (r)	690 str'e'puxa,	767	чине и женщине)
{(aš'či)-j-a	(на свадьбе)	415 'ku'jarka	500 kul'jarka,	565 'povag,	565 'povag,	pova'r'ixa	768 kul'jarka,	{(ku'j)-ag-č
из тур. aşı,	312-315 ku'jarka	(наняемая)	ku'xovarka,	pova'r'ixa	pova'r'ixa	(var-čs-č)	str'a'puxa	от ст. -в.-н.
ahçı)	316 ku'jarka,	416 hospod'yn'a	'povarka (r)	627 kul'jarka,	627 kul'jarka,	691 str'a'puxa,	str'a'puxa	kochon 'kochen'
96-97 got'vačka	ku'jarka	(женщина, го-	501 ku'xovarka,	pova'r'ixa,	pova'r'ixa,	692-694 kul'jarkə	str'a'puxa (для	844 'povag, kul'jarkə,
98 got'vačka	317 ku'jarka	товящая еду	ku'jarka,	str'a-	str'a-	695 pava'r'ixa,	ku'farka (r)	pava'r'ixa
99 gatajca	318 ku'jarka	на свадьбе,	'povarka	'puxa (в доме)	'puxa (в доме)	ku'farka (r)	770 str'a'puxa	845 pava'r'ixa,
{ort-aj-ic-a ?}	319 ku'jarka	похоронах)	pova'ryxa	567 pava'r'ixa	567 pava'r'ixa	696 kul'jarkə,	771 kul'jarka,	ku'jarka
100 ak'čica	320-323 ku'jarka	417 ku'xovarka	502-503 kul'jarka	568 kul'jarka [ran'se	568 kul'jarka [ran'se	pava'r'ixə	772 kul'jarka	846 kul'jarka, 'povag
101 got'vačka	324 - guspudyňa	504 ku'xovarka	505 pava'r'ixa,	u x'a'z'aeu by'jal]	u x'a'z'aeu by'jal]	769 pava'r'ixə	773 kul'jarka	847 kul'jarka
102-104 got'vačka	325 - gazduño	505 pava'r'ixa,	ku'jarka	570 pava'r'ixa,	570 pava'r'ixa,	697 pava'r'ixa,	774 kul'jarka	848 kul'jarka,
105 aš'čica	{(gazd)-yn-j-a	506 'povarka	419-421 kul'jarka	'povag	'povag	str'i'puxa (r)	775 pava'r'ixa,	str'i'puxa
106 ač'ica	(от венг. gazda)	507 kul'jarka	422 hospod'yn'a,	571 'povag	571 'povag	698 str'a'puxa	776 pava'r'ixa,	849 kul'jarkə
107 got'vačka	326 ku'jarka	508 'ku'jarka,	ku'jarka	572 kul'jarka	572 kul'jarka	699 kul'jarka,	str'a'puxa	850-853
108 gut'vačka	327-328 kul'jarka	ku'xovarka	423 kul'jarka	573 pava'r'ixa,	573 pava'r'ixa,	700 pava'r'ixa,	777 kul'jarka	
109 got'vačka	329	(женщина, го-	424 pava'r'ixa	str'e'puxa	str'e'puxa	ku'jarkə	778 pava'r'ixa	
110 aš'čijka	330 x'a'z'ajka	товящая еду	(работает	ku'jarka,	ku'jarka,	701 str'a'puxa	779-780 kul'jarka	
111-113 gut'vačka	331 kul'jarka,	на свадьбе,	в столовой)	pova'r'ixa,	pova'r'ixa,	702 str'a'puxa	781 kul'jarka (в па-	
113a ač'čika	aspa'dm'n'a	похоронах,	509 ku'xovarka,	p'ekar'ixa [na	p'ekar'ixa [na	703 kul'jarkə,	ботницах),	
114-145								

